

## The Epiphany of the Lord



Dear Family of Holy Rosary,

Today we celebrate the visit of three foreigners to the Child Jesus. These foreigners (wise men or kings) came bringing gifts to the residents of a little stable. Perhaps that is why the Minnesota bishops have declared today Minnesota Statewide **Immigration Sunday**. Our country was founded and made successful, thanks to the gifts that immigrants have brought to us. As a parish, Holy Rosary has been serving immigrants (including the Irish, Native American, Hmong, Latino and Ethiopian among others) of our area for over almost 140 years, providing a refuge in a culture where immigrants are often viewed with suspicion or fear.

It is good for us to become more aware of how Catholic social teaching has constantly defended and supported the rights of migrants. Popes have spoken out for the rights of immigrants: Pope Leo XIII in *Rerum Novarum* (On the Condition of Labor), Pope Pius XII in *Exsul Familia* (On the Spiritual Care of the Migrant), Pope John XXIII in *Pacem in Terris* (Peace on Earth), Pope John Paul II in an address to the New World Congress on the Pastoral Care of Immigrants, and Pope Benedict XVI in *Caritas in Veritate* (Charity in Truth), and lastly, Pope Francis has initiated "**Share the Journey**" as a way to accompany all those who are refugees and immigrants.

As we celebrate Epiphany, we celebrate the gifts that our immigrant sisters and brothers have brought to us in the past, and continue to bring to us. We pray that we (and our legislators) might thoughtfully and prayerfully consider Catholic social teaching as we await a just reform of our immigration policies.

Peace,  
Fr. Jim

## La Epifanía del Señor

Querida familia de Santo Rosario,

Hoy celebramos la visita de tres extranjeros al Niño Jesús. Estos magos o reyes extranjeros llegaron trayendo regalos a los residentes de un pesebre humilde. Tal vez por eso los obispos Católicos de Minnesota han declarado el día de hoy el "**Domingo de Inmigración**." Nuestro país fue fundado y desarrollado por los regalos de los extranjeros o inmigrantes. Nuestra parroquia, también, fue fundado y ha servido a los inmigrantes (incluso los Irlandeses, Nativos Americanos, Hmong, Latinos y Etiopes entre otros) por casi 140 años, siendo un hogar y refugio en una cultura a veces sospecha o temerosa de los inmigrantes.

Es bueno que conozcamos mejor como la enseñanza social de la Iglesia ha apoyado y abogado por los derechos de los inmigrantes. Los Papas han hablado de una manera fuerte en apoyo de los derechos de nuestros hermanos y hermanas inmigrantes: el Papa León XIII en *Rerum Novarum* (De la Condición del Trabajo), el Papa Pio XII en *Exsul Familia* (Del Cuidado Espiritual del Migrante), el Papa Juan XXIII en *Pacem in Terris* (Paz en la Tierra), el Papa Juan Pablo II en hablar al Congreso del Nuevo Mundo sobre el Cuidado Pastoral de los Inmigrantes, y el Papa Benito XVI en *Caritas in Veritate* (Caridad en Verdad), y últimamente el Papa Francisco quien inició el programa "**Compartir el Viaje**" para acompañar nuestros hermanos inmigrantes.

Mientras celebramos los Reyes Magos (la Epifanía), celebramos los regalos que nuestros hermanos y hermanas inmigrantes nos traen, y nos han traído en el pasado. Rezamos que nosotros y los políticos, consideramos la sabiduría de la enseñanza social de la Iglesia Católica en el proceso de forjar una reforma migratoria justa y compasiva. Con cariño,  
P. Jaime

January 7, 2018

07 de enero 2018

## Announcements / Anuncios



**Bake sale today, sponsored by the Altar Rosary Society. We are asking ladies of the parish to bring baked goods to be sold after the 9:00 a.m. Mass. Thank you for all your help!**

**Venta de pasteles hoy patrocinado por Altar Rosary Society. Estamos pidiendo a las damas de la parroquia que horneen algún pastel o galletas para vender después de la misa de las 9:00 a.m. ¡Gracias por toda tu ayuda!**

**Holy Name Society pancake breakfast and ARS bake sale today Sunday, January 7th after the 9:00 a.m. Mass.**

Cost of breakfast: Adults: \$6.00

Students over 8: \$5.00

Children 7 and under: \$3.00

Family Rate (Parents with children): \$15.00

**Desayuno con panqueques de Holy Name Society y venta de pasteles de ARS hoy domingo 7 de enero después de la misa de las 9:00 a.m.**

Costo del desayuno: Adultos: \$ 6.00

Estudiantes mayores de 8 años: \$ 5.00

Niños de 7 años o menos: \$ 3.00

**VIRTUS Session in Spanish for three hours for new volunteers only**

On Saturday, January 20, 2018 from 4:45 p.m. to 8 p.m., in the basement of Holy Rosary (enter through the parking lot) we will have the VIRTUS Session in Spanish for three hours for new volunteers only. Register yourself in VIRTUSONLINE.ORG. Arrive on time. Space is limited. There will be no daycare.

**VIRTUS en Español de tres horas para nuevos voluntarios**  
El Sábado 20 de Enero, 2018 de 4:45pm a 8pm el sótano de Santo Rosario (entre por el estacionamiento) tendremos la Sesión de VIRTUS en Español de tres horas para nuevos voluntarios. Inscríbese Ud. mismo en VIRTUSONLINE.ORG. Llegue a tiempo y el cupo es limitado y no habrá guardería.



### Holy Hour and Confessions

Each Saturday, join us in a Holy Hour with Adoration and individual confessions from **5:00pm-6:00pm** in the church.

### Hora Santa y Confesiones

Cada sábado, ofrecemos una Hora Santa con Adoración al Santísimo y confesiones individuales entre **5:00pm-6:00pm** en el iglesia.

We are looking for a **part-time bilingual receptionist** for the front office, beginning 1 Jan 2018. It will be for mornings 8:30-12:30, Monday-Thursday and Saturday (no Fridays). Requirements: must be fluent in Spanish and English, knowledgeable of Microsoft Word, Excel and Publisher, able to work with our Archdiocesan database program. Will start at \$13.50/hr for 20 hrs/week. To apply, please send a cover letter and resume to Ginger Graham at [vcgm.centro@gmail.com](mailto:vcgm.centro@gmail.com) or leave them at the front office.

*Estamos buscando una **repcionista bilingüe de medio tiempo** para la oficina principal, comenzando el 1 de enero de 2018. El horario es por las mañanas de 8:30 a 12:30, de lunes a jueves y sábados (no los viernes). Requisitos: debe tener fluidez en español e inglés, tener conocimientos de Microsoft Word, Excel, Publisher, y poder trabajar con nuestro programa de base de datos de la Arquidiócesis. Comenzará a \$ 13.50 / h por 20 horas / por semana. Para postular, envíe una carta de presentación y un curriculum a Ginger Graham a [vcgm.centro@gmail.com](mailto:vcgm.centro@gmail.com) o déjelas en la oficina principal.*



### Volunteer Appreciation brunch with your family

We are honored to invite you and your family to the Annual Volunteer Brunch for the volunteers of Holy Rosary Church. It will be Saturday, January 20, 2018 from 9:00A.M. to 11:00A.M. in the basement of the Church. All those who help in the different ministries of the parish are

invited, such as: Holy Mass, catechism, festivals, boards, support programs, festivities, etc. We can't wait to see you. For more information call [612-724-3651](tel:612-724-3651).

### Día del Voluntario

*Tenemos el honor de invitarle a usted y a su familia a celebrar el Día del Voluntario de la Iglesia de Santo Rosario. Será el sábado 20 de Enero 2018 de 9:00A.M. a 11:00A.M. en el sótano de la Iglesia. Están invitados todos los que ayudan en los diferentes ministerios de la parroquia como: en la Santa Misa, Catecismo, festivales, programas de apoyo, festividades, etc. Los esperamos. Para más información llame al [612-724-3651](tel:612-724-3651).*



### ¡Colectando las palmitas!

*Hoy estaremos colectando las palmas. Ya estamos en preparación para la cuaresma. Las cenizas obtenidas después de quemar las ramas de las palmas del Domingo de Ramos se bendicen el Miércoles de Ceniza antes de misa.*

antes de misa.

### Collecting Palms from Palm Sunday!

Today, we will be collecting palms from last Palm Sunday which we will then burn to use as ashes for our upcoming Ash Wednesday.

## Calendar of Masses / Calendario de Misas

### SUNDAY, JANUARY 07 / DOMINGO 07 DE ENERO

9:00 A.M. +Laurene Wolf

11:30 A.M. In devotion of / *En devocion al Divino niño Jesus*

+Rosario Sotamba

+Catalina Alavrado

6:00 P.M. For the parishioners of Holy Rosary / *Por los parroquianos de Santo Rosario*

### TUESDAY, JANUARY 9 / MARTES 9 DE ENERO

7:30A.M. For all prisoners / *Por todos los presos*

### WEDNESDAY, JANUARY 10 / MIERCOLES 10 DE ENERO

7:00 P.M. For the unity of Christians/*Por la unidad de los Cristianos*

### THURSDAY, JANUARY 11 / JUEVES 11 DE ENERO

7:30A.M For all victims of abortion / *Por todas las victimas de aborto*

## Prayers for the Sick / Oración por los Enfermos

Mark Jozwiak	Alberto Zúñiga	Francis Vázquez
Juana Mendoza	Esteban Carrillo	Faustino Moran
Kim Swanson	María Torres	Rosalía Marcatoma
Sergio Pozuelos	Sebastián Sojos	Luz María Peláez
Socorro Arias	Blanca A. Castillo	Paulino Zúñiga
Eustaquio Lara	Francisco J. Ramírez	David Luciano
Ricardo Juárez	Ruth Ramírez	Cecilia Ann Marrin
Danielito Alvarado	Rosa Mayorga	Jim Scholtes
Onofrea de León	Alvares	Gwynn Byrne
Lázaro González	Hilario González	Serafin Ramírez
Ivonne Santoyo	Gayle & William	Jane Herby
Jesús Manuel Ambriz	Steward	Gary Tilstra

## HOUR WAGE SHARING COLLECTION



**Next Sunday**, we ask all to put one hour's wage (at least) into the collection to help the parish meet our financial obligations. Your generosity is appreciated. God bless you! We will do this once a month.

### COMPARTA UNA HORA DE SU SALARIO

*El próximo domingo, les pedimos que pongan una hora de su salario en la colecta para ayudar a la parroquia a cumplir con nuestras obligaciones financieras. ¡Su generosidad es apreciada! ¡Dios los Bendiga! Pedimos esto una vez por mes.*